

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 21

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année

N° 21/84 11 octobre 1984

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—
Un an, étranger Fr. 109.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74



Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 39/84

Die Tätigkeiten des CRB im Bereich der EDV.
Von Heinz Joss, Zürich 725
Baukostenanalyse und Baukostenkennwerte.
Zwei neue CRB-Arbeitsinstrumente für die Kostenplanung in frühen Planungsphasen.
Von Martin Wright, Zürich 726

Numéro 40/84

Gusskonstruktionen im Stahl- und Hochbau.
Von Peter-Anton Betschart, Stuttgart 753
ELS — eine revolutionäre Prüfmaschine der EMPA.
Von Theodor Erismann, Dübendorf 757
Rheinbrücke Diepoldsau.
Von A. J. Köppel, Buchs, und A. Bacchetta, Zürich
Neuer Fussgängersteg über die Emme in Biberist-Gerlafingen. Von Theodor Müller, Solothurn 766

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

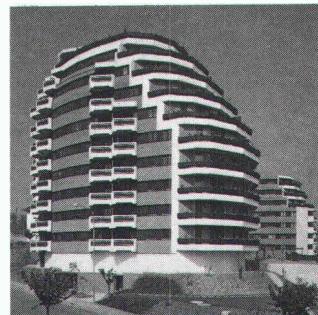
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours	B 89
Carnet des concours	B 89
Actualité	B 89, 356
Produits nouveaux	B 90
Bibliographie	B 90
Environnement	
«Plus vert que moi tu meurs!» un autre point de vue, par Christian Klauser	337
Carnet des concours	
Concours: Gymnase et Ecole supérieure de commerce à Nyon (VD)	338
Vie de la SIA	351, B 91
Urbanisme	
Ville-symbole et symboles de la ville Genève: à la recherche des lieux perdus, par Slobodan M. Vasiljević	353
Industrie et technique	356
Congrès	B 91
EPFL	B 91
Documentation générale	B 91

Couverture



Ensemble locatif du petit Dézaley à Morges

Maitres de l'ouvrage: Winterthur Assurances, Römerstrasse 17, Winterthur (Bâtiment B, C et D + 7/108 du parking); La Baloise, Aeschentalplatz 7, Bâle (Bâtiment A + 37/108 du parking). Architecte: Atelier d'architecture Jean Serex SA, Morges.

Ingénieurs: Chevalier, Frochet, Troger SA, Morges; Monod Ingénieur SA, Prilly.

Ingénieur CVSE: Tecnoservice Eng. SA, Fribourg.

Entreprise générale: Losag SA, Crissier. Le complexe du Dézaley s'inscrit dans un souci d'intégration dans le site, tout en permettant une ouverture direction lac, ce qui a conduit architecte et promoteur en collaboration avec les instances communales à concevoir un bâtiment en terrasses dans un mouvement tournant.

Programme général: Bâtiment A (secteur est de la parcelle), composé de:

- 1 sous-sol comprenant: abris, caves, locaux techniques, locaux vélos et container, buderies et séchoirs, entrée pour la circulation verticale sud;
- 5 niveaux d'habitation comprenant 41 appartements de 1 à 4/2 pièces soit 120 pièces au total;
- 1 superstructure pour installation de chafferie alimentée au gaz.

Bâtiments B, C et D (secteur rural, nord-ouest), composé de:

— 1 sous-sol et entresol ayant les mêmes types de locaux que le bâtiment A et y compris 2 sorties nord pour bâtiment sud et centre;

— 10 niveaux d'habitation de 2 à 5/2 pièces comprenant au total 84 appartements soit 275 pièces réparties d'est en ouest, 74 pièces pour bâtiment B, 100 pièces pour bâtiment C et 103 pièces pour bâtiment D.

Superstructure: même concept que le bâtiment A.

Parking sur 4 demi-niveaux pouvant accueillir 110 voitures au total et directement relié aux différents bâtiments par des circulations horizontales reprises sur les cages d'escaliers respectives et ayant sa sortie au sud-ouest, point le plus éloigné des zones d'aménagement extérieur de la parcelle.

Conception

Structure: Mur porteur intérieur et extérieur et dalle en béton armé.

Façades: Pour le bâtiment A porteur intérieur, isolation périphérique extérieure.

Pour les bâtiments B, C et D, porteur extérieur, isolation et doublage intérieur.

Étanchéité: Pour les bâtiments A et B, C et D, étanchéité monocouche sur isolation avec protection gravier pour les toitures non accessible et dallette en béton lavé pour les terrasses.

Pour le parking, exécution en asphalté coulé, toiture aménagée en jardin et place de jeux.

Clôison non porteuse: Exécution en encareaux de plâtre.

Chauffage: Une des particularités de ce complexe est que les chafferies se situent en superstructure sur toiture.

Le bâtiment A est équipé d'un chauffage généralisé dans le sol tandis que pour les bâtiments B, C et D, il comprend une installation traditionnelle par radiateurs.

Ventilation: Dans un souci d'économie d'énergie, le système installé pour l'ensemble du complexe permet de récupérer le volume d'air à ventiler en le pulsant par infiltration, dans le parking.

Volume SIA

Le volume construit cube SIA: ~ 48 400 m³.

Dans le prochain numéro:

Construction en galerie d'un collecteur.